

Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderats Thalheim an der Thur Sitzung vom 31. März 2026

84 Jahresrechnung 2025 Genehmigung und Verabschiedung zuhanden der Gemeindeversammlung

Sachverhalt

Die Erfolgsrechnung der Gemeinde Thalheim an der Thur schliesst bei einem Gesamtaufwand von Fr. 6'554'386.24 und einem Gesamtertrag von Fr. 6'816'184.51 mit einem erfreulichen Ertragsüberschuss von Fr. 261'798.27 (Budget Aufwandüberschuss Fr. 140'340.00) ab. Der **Ertragsüberschuss** der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen.

Das anschauliche Resultat ist in allen Aufgabenbereichen auf eine gute Kostendisziplin zurückzuführen. Sowohl bei den allgemeinen Steuern als auch bei den Grundsteuern konnten gegenüber dem Budget Mehrerträge erzielt werden (Steuern insgesamt + Fr. 636'000.00). Bei der Allgemeinen Verwaltung stieg der Nettoaufwand gegenüber dem Budget um ca. Fr. 150'000.00. Dies ist im Wesentlichen auf Springereinsätze zufolge von Personalvakanz und zusätzliche IT-Kosten zurückzuführen. Im Bildungsbereich sind bei der Tagesbetreuung höhere Kosten entstanden, da mehr Kinder die Möglichkeit des Mittagstisches nutzten. Im Gesundheitsbereich sind gegenüber dem Budget Mehrkosten von ca. Fr. 60'000 zu verzeichnen. Dabei handelt es sich um Pflegefinanzierungen sowohl im Bereich der Langzeitpflege (APZ Stammertal) als auch für die ambulante Krankenpflege (Spitex). Im Bereich der sozialen Sicherheit wurden mehr Ergänzungsleistungen für IV-Bezüger ausbezahlt. Zudem waren mehr Personen von der Sozialhilfe abhängig.

Gemeindewerke

Während bei der Wasserversorgung der Aufwandüberschuss um ca. Fr. 10'500.00 höher als budgetiert ausfiel und eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung notwendig war, konnte die Abwasserbeseitigung einen Gewinn von Fr. 12'592.99 erzielen. Dieser Gewinn konnte in die Spezialfinanzierungen eingelegt werden. Bei der Abfallwirtschaft resultierte ein Aufwandüberschuss. Dieser wurde durch eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung im Betrage von ca. Fr. 6'600.00 gedeckt.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens weist Nettoinvestitionen von Fr. 605'446.44 aus und damit Fr. 73'953.56 weniger als budgetiert (Budget: Fr. 679'400.00). Im Bereich Öffentliche Ordnung und Sicherheit wurde auf die Realisierung von öffentlichen Schutzräumen in der Liegenschaft «Brückenwaage» verzichtet. Investiert wurde im Bereich der Gemeindestrassen für die Sanierung der Bergstrasse. Die zusätzlichen Kosten für die Anpassung der Einmündung in die Stationsstrasse im Betrage von ca. Fr. 140'000.00 waren bei der Budgetierung noch nicht absehbar (Projekt vom Kanton geschoben).

Die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED konnte kostengünstiger realisiert werden. Sowohl bei der Wasserversorgung als auch bei der Abwasserbeseitigung wurden keine Anschlussgebühren vereinnahmt. Erfreulicherweise sind die Kosten für die Sanierungen an der Kläranlage tiefer ausgefallen. Für die Arbeiten im Bereich der Abfallwirtschaft (Rekultivierung der Grube Guggenbühl) wurden Rückstellungen gebildet. Daher laufen diese Ausgaben nicht über die Investitionsrechnung.

Das erfreuliche Jahresergebnis zeigt, dass man sich auf dem richtigen Weg befindet. Dennoch müssen die zur Verfügung stehenden Mittel weiterhin sinnvoll und kostenbewusst eingesetzt werden.

Der Gemeinderat b e s c h l i e s s t :

1. Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2025 der Gemeinde Thalheim mit folgenden Eckdaten:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr. 6'554'386.24
	Gesamtertrag	Fr. 6'816'184.51
	Ertragsüberschuss	Fr. 261'798.27
Investitionsrechnung VV	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr. 707'482.04
	Ertrag Verwaltungsvermögen	Fr. 102'035.60
	Nettoinvestitionen VV	Fr. 605'446.44
Investitionsrechnung FV	Ausgaben Finanzvermögen	Fr. 0.00
	Ertrag Finanzvermögen	Fr. 0.00
	Nettoinvestitionen FV	Fr. 0.00
Bilanzsumme		Fr. 13'271'449.25

2. Der Gemeindeversammlung vom 22.06.2026 wird beantragt, folgenden Beschluss zu fassen:

2.1. Die Jahresrechnung 2025 mit einem Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung von Fr. 261'798.27 zugunsten des Eigenkapitals und Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von Fr. 605'446.44 und Nettoinvestitionen im Finanzvermögen von Fr. 0.00 wird genehmigt.

3. Die Rechnungsprüfungskommission wird eingeladen, die vorliegende Jahresrechnung 2025 zu prüfen und ihren Abschied zuhanden der Gemeindeversammlung zu erstellen.

4. Mitteilung durch Protokollauszug an:

- 4.1. RPK Präsidentin Ingrid Lüthi (luethi.ingrid@bluewin.ch)
- 4.2. Revisionsstelle baumgartner & wüst gmbh (info@baumgartner-wuest.ch)
- 4.3. Finanzvorstand Michel Heider (michel.heider@bluewin.ch)
- 4.4. Leitung Finanzen Felix Heckendorn (buchhaltung@thalheim.ch)
- 4.5. Akten 9.0.2. Jahresrechnung

GEMEINDERAT THALHEIM AN DER THUR



Sandro Stelletti
Gemeindepräsident



Werner Wegmann
Gemeindeschreiber

Versand: **01.04.2026**